



DZIENNIK URZĘDOWY

WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO

Kraków, dnia 28 grudnia 2020 r.

Poz. 8611

UCHWAŁA NR L/1385/20 RADY MIASTA KRAKOWA

z dnia 16 grudnia 2020 roku

w sprawie zmian w budżecie Miasta Krakowa na rok 2020 (dot. zmian planu dochodów w działach: 600, 710, 756, 758, 801 i 852 oraz zmian planu wydatków w działach: 600, 700, 710, 801, 851, 852, 854, 855, 900, 921 i 926).

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 4 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2020 r. poz. 713 i 1378), art. 12 pkt 5 w związku z art. 91 ustawy z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie powiatowym (Dz. U. z 2020 r. poz. 920) uchwala się, co następuje:

§ 1. 1. Zmniejsza się dochody budżetu Miasta Krakowa na rok 2020 o kwotę 24.701.229 zł, zgodnie z załącznikiem Nr 1, w tym:

- | | |
|--|----------------|
| 1) zmniejsza się dochody bieżące o kwotę | 17.163.266 zł, |
| 2) zmniejsza się dochody majątkowe o kwotę | 7.537.963 zł. |

2. Zmniejsza się wydatki budżetu Miasta Krakowa na rok 2020 o kwotę 24.701.229 zł, zgodnie z załącznikiem Nr 2, w tym:

- | | |
|--|----------------|
| 1) zwiększa się wydatki bieżące o kwotę | 1.648.750 zł, |
| 2) zmniejsza się wydatki majątkowe o kwotę | 26.349.979 zł. |

§ 2. W dochodach budżetu Miasta Krakowa na rok 2020 wprowadza się zmiany, zgodnie z załącznikiem Nr 1 do niniejszej uchwały.

§ 3. W wydatkach budżetu Miasta Krakowa na rok 2020 wprowadza się zmiany, zgodnie z załącznikiem Nr 2 do niniejszej uchwały.

§ 4. W uchwale Nr XXXII/803/19 Rady Miasta Krakowa z dnia 18 grudnia 2019 r. w sprawie budżetu Miasta Krakowa na rok 2020, z późniejszymi zmianami, wprowadza się następujące zmiany:

- w załączniku Nr 1 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 1 do niniejszej uchwały,
- w załączniku Nr 2 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 2 do niniejszej uchwały,
- w załączniku Nr 4 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 3 do niniejszej uchwały,
- w załączniku Nr 7 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 4 do niniejszej uchwały,
- w załączniku Nr 8 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 5 do niniejszej uchwały,
- w załączniku Nr 13 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 6 do niniejszej uchwały.

§ 5. Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Krakowa.

§ 6. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Przewodniczący Rady Miasta Krakowa

Dominik Jaśkowiec

Załącznik Nr 1
do Uchwały Nr L/1385/20
Rady Miasta Krakowa
z dnia 16 grudnia 2020 r.

DOCHODY BUDŻETU MIASTA KRAKOWA NA ROK 2020 zmiany

w zł

Dział / §	Nazwa	Zmniejszenia			Zwiększenia		
		Ogółem	w tym:		Ogółem	w tym:	
			Gmina	Powiat		Gmina	Powiat
1	2	3	4	5	6	7	8
600	Transport i łączność	6 172 603	6 172 603		529 309		529 309
	majątkowe	6 172 603	6 172 603		529 309		529 309
§6290	Środki na dofinansowanie własnych inwestycji gmin, powiatów (związków gmin, związków powiatowo-gminnych, związków powiatów), samorządów województw, pozyskane z innych źródeł	6 172 603	6 172 603		529 309		529 309
710	Działalność usługowa	1 933 650	1 933 650				
	majątkowe	1 933 650	1 933 650				
§6290	Środki na dofinansowanie własnych inwestycji gmin, powiatów (związków gmin, związków powiatowo-gminnych, związków powiatów), samorządów województw, pozyskane z innych źródeł	1 933 650	1 933 650				
756	Dochody od osób prawnych, od osób fizycznych i od innych jednostek nieposiadających osobowości prawnej oraz wydatki związane z ich poborem	18 812 016	15 565 062	3 246 954			
	bieżące	18 812 016	15 565 062	3 246 954			
§0020	Wpływy z podatku dochodowego od osób prawnych	18 812 016	15 565 062	3 246 954			
758	Różne rozliczenia				1 629 550	1 465 059	164 491
	bieżące				1 629 550	1 465 059	164 491
§2920	Subwencje ogólne z budżetu państwa				1 629 550	1 465 059	164 491
801	Oświata i wychowanie				19 200		19 200
	bieżące				19 200		19 200
§2690	Środki z Funduszu Pracy otrzymane na realizację zadań wynikających z odrębnych ustaw				19 200		19 200
852	Pomoc społeczna				38 981		38 981
	majątkowe				38 981		38 981
§6290	Środki na dofinansowanie własnych inwestycji gmin, powiatów (związków gmin, związków powiatowo-gminnych, związków powiatów), samorządów województw, pozyskane z innych źródeł				38 981		38 981
OGÓLEM, w tym:		26 918 269	23 671 315	3 246 954	2 217 040	1 465 059	751 981
	bieżące	18 812 016	15 565 062	3 246 954	1 648 750	1 465 059	183 691
	majątkowe	8 106 253	8 106 253		568 290		568 290

Załącznik Nr 2
do uchwały Nr L/1385/20
Rady Miasta Krakowa
z dnia 16 grudnia 2020 r.

WYDATKI BUDŻETU MIASTA KRAKOWA NA ROK 2020
zmiany

w zł

Dział	Rozdz.	Wyszczególnienie	Wydatki					
			Zmniejszenia			Zwiększenia		
			Ogółem	w tym:		Ogółem	w tym:	
				Gmina	Powiat		Gmina	Powiat
1	2	3	4	5	6	7	8	9
600		TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ	29 564 033	26 813 609	2 750 424			
	60015	Drogi publiczne w miastach na prawach powiatu	2 750 424		2 750 424			
		Wydatki majątkowe	2 750 424		2 750 424			
		<i>w tym:</i>						
		inwestycje i zakupy inwestycyjne	2 750 424		2 750 424			
		<i>z czego:</i>						
		- wydatki na programy finansowane z udziałem środków pochodzących ze źródeł zagranicznych, niepodlegające zwrotowi	2 750 424		2 750 424			
	60016	Drogi publiczne gminne	26 813 609	26 813 609				
		Wydatki majątkowe	26 813 609	26 813 609				
		<i>w tym:</i>						
		inwestycje i zakupy inwestycyjne	26 813 609	26 813 609				
		<i>z czego:</i>						
		- wydatki na programy finansowane z udziałem środków pochodzących ze źródeł zagranicznych, niepodlegające zwrotowi	20 453 441	20 453 441				
700		GOSPODARKA MIESZKANIOWA	4 882 802	4 882 802				
	70095	Pozostała działalność	4 882 802	4 882 802				
		Wydatki majątkowe	4 882 802	4 882 802				
		<i>w tym:</i>						
		inwestycje i zakupy inwestycyjne	4 882 802	4 882 802				

Dział	Rozdz.	Wyszczególnienie	Wydatki					
			Zmniejszenia			Zwiększenia		
			Ogółem	w tym:		Ogółem	w tym:	
Gmina	Powiat	Gmina		Powiat				
1	2	3	4	5	6	7	8	9
710		DZIAŁALNOŚĆ USŁUGOWA	1 994 557	1 994 557				
	71035	Cmentarze	1 994 557	1 994 557				
		Wydatki majątkowe	1 994 557	1 994 557				
		<i>w tym:</i>						
		inwestycje i zakupy inwestycyjne	1 994 557	1 994 557				
801		OŚWIATA I WYCHOWANIE	8 345	8 345		1 148 750	100 000	1 048 750
	80140	Placówki kształcenia ustawicznego i centra kształcenia zawodowego				19 200		19 200
		Wydatki bieżące				19 200		19 200
		<i>w tym:</i>						
		wydatki jednostek budżetowych				19 200		19 200
		<i>z czego:</i>						
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań				19 200		19 200
	80195	Pozostała działalność	8 345	8 345		1 129 550	100 000	1 029 550
		Wydatki bieżące	8 345	8 345		1 129 550	100 000	1 029 550
		<i>w tym:</i>						
		wydatki jednostek budżetowych				929 550		929 550
		<i>z czego:</i>						
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań				929 550		929 550
		dotacje na zadania bieżące				200 000	100 000	100 000
		świadczenia na rzecz osób fizycznych	8 345	8 345				
851		OCHRONA ZDROWIA	200		200			
	85195	Pozostała działalność	200		200			
		Wydatki bieżące	200		200			
		<i>w tym:</i>						
		wydatki jednostek budżetowych	200		200			

Dział	Rozdz.	Wyszczególnienie	Wydatki					
			Zmniejszenia			Zwiększenia		
			Ogółem	w tym:		Ogółem	w tym:	
				Gmina	Powiat		Gmina	Powiat
1	2	3	4	5	6	7	8	9
852		z czego: - wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań POMOC SPOŁECZNA	200		200	47 326	8 345	38 981
	85202	Domy pomocy społecznej				38 981		38 981
		Wydatki majątkowe w tym: inwestycje i zakupy inwestycyjne				38 981		38 981
	85214	Zasiłki okresowe, celowe i pomoc w naturze oraz składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe				8 345	8 345	
		Wydatki bieżące w tym: świadczenia na rzecz osób fizycznych				8 345	8 345	
854		EDUKACYJNA OPIEKA WYCHOWAWCZA				500 000		500 000
	85495	Pozostała działalność				500 000		500 000
		Wydatki bieżące w tym: wydatki jednostek budżetowych				500 000		500 000
		z czego: - wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań				500 000		500 000
855		RODZINA				200		200
	85508	Rodziny zastępcze				200		200
		Wydatki bieżące w tym: świadczenia na rzecz osób fizycznych				200		200
						200		200

Dział	Rozdz.	Wyszczególnienie	Wydatki					
			Zmniejszenia			Zwiększenia		
			Ogółem	w tym:		Ogółem	w tym:	
				Gmina	Powiat		Gmina	Powiat
1	2	3	4	5	6	7	8	9
900		GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA	84 568	84 568				
	90095	Pozostała działalność	84 568	84 568				
		Wydatki majątkowe	84 568	84 568				
		<i>w tym:</i>						
		inwestycje i zakupy inwestycyjne	84 568	84 568				
921		KULTURA I OCHRONA DZIEDZICTWA NARODOWEGO	1 363 000	1 363 000				
	92109	Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby	1 363 000	1 363 000				
		Wydatki majątkowe	1 363 000	1 363 000				
		<i>w tym:</i>						
		inwestycje i zakupy inwestycyjne	1 363 000	1 363 000				
926		KULTURA FIZYCZNA				11 500 000	11 500 000	
	92601	Obiekty sportowe				11 500 000	11 500 000	
		Wydatki majątkowe				11 500 000	11 500 000	
		<i>w tym:</i>						
		inwestycje i zakupy inwestycyjne				11 500 000	11 500 000	
Wydatki ogółem			37 897 505	35 146 881	2 750 624	13 196 276	11 608 345	1 587 931
		<i>w tym:</i>						
		Wydatki bieżące	8 545	8 345	200	1 657 295	108 345	1 548 950
		Wydatki majątkowe	37 888 960	35 138 536	2 750 424	11 538 981	11 500 000	38 981

Załącznik Nr 3
do uchwały Nr L/1385/20
Rady Miasta Krakowa
z dnia 16 grudnia 2020 r.

WYDATKI BUDŻETU MIASTA ZWIĄZANE Z PROGRAMAMI INWESTYCYJNYMI
zmiany

1. WYDATKI NA PROGRAM INWESTYCJI STRATEGICZNYCH

w zł

Nr zadania	Nazwa zadania	Dział	Rozdział	Jednostka Realizująca	Budżet na 2020 rok					
					zmniejszenia			zwiększenia		
					Budżet ogółem	w tym:		Budżet ogółem	w tym:	
						zadania gminy	zadania powiatu		zadania gminy	zadania powiatu
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Razem wydatki na inwestycje strategiczne, w tym:					23 920 739	21 170 315	2 750 424	11 000 000	11 000 000	
środki własne Miasta					23 920 739	21 170 315	2 750 424	11 000 000	11 000 000	
SPORT I REKREACJA										
Budowa obiektów sportowych i rekreacyjnych										
ZIS/SS1.3/17	Budowa basenu przy ul. Eisenberga	926	92601	ZIS				11 000 000	11 000 000	
TRANSPORT										
Budowa, rozbudowa, przebudowa dróg										

Nr zadania	Nazwa zadania	Dział	Rozdział	Jednostka Realizująca	Budżet na 2020 rok						
					zmniejszenia			zwiększenia			
					Budżet ogółem	w tym:		Budżet ogółem	w tym:		
						zadania gminy	zadania powiatu		zadania gminy	zadania powiatu	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
ZIM/ST6.6c/06	Budowa linii tramwajowej KST, etap III (os. Krowodrza Górka - Górka Narodowa) wraz z budową dwupoziomowego skrzyżowania w ciągu ul. Opolskiej				11 500 000	11 500 000					
	środki własne Miasta	600	60016	ZIM	11 500 000	11 500 000					
ZIM/ST7.7/07	Rozbudowa al. 29 Listopada (odc. ul. Opolska - granica miasta)				2 750 424		2 750 424				
	środki własne Miasta	600	60015	ZIM	2 750 424		2 750 424				
Budowa, rozbudowa i przebudowa linii tramwajowych, torowisk											
ZDMK/ST6.11/12	Modernizacja torowisk tramwajowych wraz z infrastrukturą towarzyszącą				9 670 315	9 670 315					
		600	60016	ZDMK	716 874	716 874					
	środki własne Miasta	600	60016	ZDMK	8 953 441	8 953 441					

2. WYDATKI NA INWESTYCJE PROGRAMOWE

w zł

Nr zadania	Nazwa zadania	Dział	Rozdział	Jednostka Realizująca	Budżet na 2020 rok					
					zmniejszenia			zwiększenia		
					Budżet ogółem	w tym:		Budżet ogółem	w tym:	
						zadania gminy	zadania powiatu		zadania gminy	zadania powiatu
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Razem wydatki na inwestycje programowe, w tym:					13 968 221	13 968 221		538 981	500 000	38 981
środki własne Miasta					6 391 277	6 391 277		500 000	500 000	
koncesja					7 576 944	7 576 944				
NFRZK								38 981		38 981
	POMOC I INTEGRACJA SPOŁECZNA, RODZINA							38 981		38 981
	Program dostosowawczy jednostek systemu pomocy społecznej							38 981		38 981
DPS-HE/W1.42/17	Przebudowa i rozbudowa DPS im. Ludwika i Anny Helclów wraz z zagospodarowaniem terenu - IV etap							38 981		38 981
	NFRZK	852	85202	DPS-HE				38 981		38 981
	TRANSPORT				5 643 294	5 643 294				
	Budowa i przebudowa dróg wraz z oświetleniem oraz budowa ścieżek rowerowych				5 643 294	5 643 294				
ZTP/T1.51/11	Budowa wiat przystankowych na terenie miasta Krakowa				5 643 294	5 643 294				
	koncesja	600	60016	ZTP	5 643 294	5 643 294				

Nr zadania	Nazwa zadania	Dział	Rozdział	Jednostka Realizująca	Budżet na 2020 rok					
					zmniejszenia			zwiększenia		
					Budżet ogółem	w tym:		Budżet ogółem	w tym:	
						zadania gminy	zadania powiatu		zadania gminy	zadania powiatu
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
	GOSPODARKA KOMUNALNA				1 994 557	1 994 557				
	Program cmentarnictwa				1 994 557	1 994 557				
ZIM/U1.1/10	Budowa cmentarza w Podgórkach Tynieckich w Krakowie				1 994 557	1 994 557				
	środki własne Miasta	710	71035	ZIM	60 907	60 907				
	koncesja	710	71035	ZIM	1 933 650	1 933 650				
	OCHRONA I KSZTAŁTOWANIE ŚRODOWISKA				84 568	84 568				
	Program ochrony przeciwpowodziowej				84 568	84 568				
KEGW/O2.13/20	Wykonanie rowów odwadniających i kolektorów zgodnie z koncepcją odwodnienia obszaru Luboczy	900	90095	KEGW	84 568	84 568				
	MIESZKALNICTWO				4 882 802	4 882 802				
	Program pozyskiwania mieszkań				4 882 802	4 882 802				
ZIM/M1.4/14	Przygotowanie i realizacja budynku mieszkalnego wielorodzinnego przy ul. Fredry	700	70095	ZIM	1 800 000	1 800 000				
ZIM/M1.5/16	Budowa zespołu budynków mieszkalnych wielorodzinnych przy ul. J.K. Przyzby i ul. Zalesie				3 082 802	3 082 802				
	środki własne Miasta	700	70095	ZIM	3 082 802	3 082 802				

Nr zadania	Nazwa zadania	Dział	Rozdział	Jednostka Realizująca	Budżet na 2020 rok					
					zmniejszenia			zwiększenia		
					Budżet ogółem	w tym:		Budżet ogółem	w tym:	
						zadania gminy	zadania powiatu		zadania gminy	zadania powiatu
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
	SPORT I REKREACJA							500 000	500 000	
	Budowa i przebudowa obiektów sportowych i rekreacyjnych							500 000	500 000	
ZIS/S1.6/17	Modernizacja obiektów KS Zwierzyniecki	926	92601	ZIS				500 000	500 000	
	KULTURA I OCHRONA DZIEDZICTWA				1 363 000	1 363 000				
	Budowa i adaptacja budynków na cele kulturalne				1 363 000	1 363 000				
ZIM/K2.26/16	Budowa Domu Kultury przy ul. Koszykarskiej	921	92109	ZIM	1 363 000	1 363 000				

Załącznik Nr 4
do uchwały Nr L/1385/20
Rady Miasta Krakowa
z dnia 16 grudnia 2020 r.

ZESTAWIENIE PLANOWANYCH KWOT DOTACJI UDZIELANYCH Z BUDŻETU MIASTA KRAKOWA W 2020 ROKU

zmiany dotacji

2. Jednostki spoza sektora finansów publicznych

w zł

Dział	Rozdz.	Wyszczególnienie	Plan	Zmniejszenie dotacji	w tym:		Zwiększenie dotacji	w tym:	
					Dotacja podmiotowa	Dotacja celowa		Dotacja podmiotowa	Dotacja celowa
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
801		Oświata i wychowanie	ogółem				200 000		200 000
			<i>w tym:</i>						
			- gmina				100 000		100 000
			- powiat				100 000		100 000
	80195	Pozostała działalność	ogółem				100 000		100 000
			<i>w tym:</i>						
			- gmina				100 000		100 000
			- powiat				100 000		100 000
			OGÓŁEM				200 000		200 000
			<i>w tym:</i>						
			gmina				100 000		100 000
			powiat				100 000		100 000

Załącznik Nr 5
do uchwały Nr L/1385/20
Rady Miasta Krakowa
z dnia 16 grudnia 2020 r.

Dochody i wydatki związane z realizacją zadań z zakresu administracji rządowej i innych zleconych jednostce samorządu terytorialnego odrębnymi ustawami oraz zadań wykonywanych na mocy porozumień z organami administracji rządowej na rok 2020

2. Dochody odprowadzane do budżetu państwa

w zł

Dz.	Rozdz.	Treść	Zmniejszenia							Zwiększenia			
			Ogółem	w tym:						Ogółem	w tym:		
				§ 0550	§ 0690	§ 0750	§ 0920	§ 0950	§ 0970		§ 0570	§ 0690	§ 0970
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
700		Gospodarka mieszkaniowa	2 393 000,00	1 893 000,00		475 000,00	5 000,00	20 000,00					
	70005	Gospodarka gruntami i nieruchomościami	2 393 000,00	1 893 000,00		475 000,00	5 000,00	20 000,00					
710		Działalność usługowa								23 500,00	23 500,00		
	71015	Nadzór budowlany								23 500,00	23 500,00		
750		Administracja publiczna	37 403,00		37 403,00								
	75011	Urzędy wojewódzkie	37 403,00		37 403,00								
754		Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa								340 000,00			340 000,00
	75411	Komendy powiatowe Państwowej Straży Pożarnej								340 000,00			340 000,00
852		Pomoc społeczna	20 000,00						20 000,00				
	85203	Ośrodki wsparcia	20 000,00						20 000,00				
853		Pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej	1 080,00		1 080,00								
	85321	Zespoły do spraw orzekania o niepełnosprawności	1 080,00		1 080,00								
855		Rodzina								2 145,75		2 145,75	
	85503	Karta Dużej Rodziny								2 145,75		2 145,75	
OGÓLEM			2 451 483,00	1 893 000,00	38 483,00	475 000,00	5 000,00	20 000,00	20 000,00	365 645,75	23 500,00	2 145,75	340 000,00

Załącznik Nr 6
do uchwały Nr L/1385/20
Rady Miasta Krakowa
z dnia 16 grudnia 2020 r.

**WYKAZ ZADAŃ FINANSOWANYCH I WSPÓLFINANSOWANYCH ORAZ PRZEWIDZIANYCH DO
FINANSOWANIA I WSPÓLFINANSOWANIA ZE ŚRODKÓW ZAGRANICZNYCH
NIEPODLEGAJĄCYCH ZWROTOWI W ROKU 2020**

zmiany

w zł

Lp.	Nazwa projektu / program	Ogółem 2020 rok	Zmniejszenie			Ogółem 2020 rok	Zwiększenie			
			w tym:				w tym:			
			Budżet Miasta	Inne źródła	Fundusze UE		Budżet Miasta	Inne źródła	Fundusze UE	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
	OGÓŁEM	23 203 865	23 203 865							
	Razem zadania inwestycyjne	23 203 865	23 203 865							
1.	Rozbudowa al. 29 Listopada (odc. ul. Opolska - granica miasta)	2 750 424	2 750 424							
2.	Budowa linii tramwajowej KST, etap III (os. Krowdrza Górka - Górka Narodowa) wraz z budową dwupoziomowego skrzyżowania w ciągu ul. Opolskiej	11 500 000	11 500 000							
3.	Modernizacja torowisk tramwajowych wraz z infrastrukturą towarzyszącą	8 953 441	8 953 441							